

БІБЛІОТЕКА МОЛОДОГО ДЕРЖАВНОГО СЛУЖБОВЦЯ

**МЕНЕДЖМЕНТ
ДЕРЖАВНОЇ ПОЛІТИКИ:
КЛЮЧОВІ ГРАВЦІ**



БК 66.0+67.301
M50

Матеріали для програми Sigma готували: Міхал Бен-Гера (частина 1), Саймон Джеймс (частина 2), Томас Броенг Йоргенсен (частина 2, Данія), Яцек Чапутович (частина 2, Польща), Жозе Александр Гімайєрв де Суза Рінейро (частина 2, Португалія), Антоніо Натера-Пераль та Франціско Хав'єр Руїз-Мартінез (частина 2, Іспанія), Катаріна Раймонд (частина 2, Велика Британія).

Випуск серії видань „Бібліотека молодого державного службовця” здійснюється у рамках державної Програми підготовки та залучення молоді до державної служби та служби в органах місцевого самоврядування, створення умов для її професійного зростання, затвердженої постановою Кабінету Міністрів України від 10 вересня 2003 року № 1444 та Програми розвитку державної служби на 2005—2010 роки, затвердженої постановою Кабінету Міністрів України від 8 червня 2004 року № 746, зі змінами та доповненнями.

Менеджмент державної політики: ключові гравці / Міхал Бен-Гера, M50 Саймон Джеймс [та ін.]; [пер. з англ. І. Чуприна, Т. Перепелиця]. — К.: Центр адаптації державної служби до стандартів Європейського Союзу, 2009. — 144 с. — (Бібліотека молодого державного службовця). — Переклад за вид.: Sigma Paper No. 39: The Role of Ministries in the Policy System: Policy Development, Monitoring and Evaluation (Sigma OECD, 2007); Sigma Paper No. 38: Political Advisors and Civil Servants in European Countries (Sigma OECD, 2007). — Бібліогр.: с. 138—141. — ISBN 978-966-8918-19-3

Видання спирається на документи програми Sigma та присвячене важливим питанням формування державної політики. Зокрема, розглянуто підходи, що використовують різні країни Організації економічного співробітництва і розвитку з метою реалізації кожного з кроків циклу аналізу державної політики. Збірка містить також огляд ролі та функцій політичних радників як представників патронатних служб та їх відносин із державними службовцями.

Видання розраховане на державних службовців, управлінців, а також студентів ВНЗ управлінського спрямування і спрямоване на подальше зміцнення спроможності державних службовців до формування, моніторингу та оцінювання державної політики, а також забезпечення адаптації процедур у державному секторі України до стандартів Європейського Союзу.

784785

БК 66.0+67.301

Оригінальні випуски видано ОЕСР англійською мовою під назвами:

Sigma Paper No. 39: The Role of Ministries in the Policy System: Policy Development, Monitoring and Evaluation (Sigma, 2007) © OECD, 2007

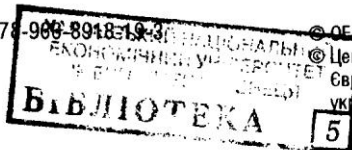
Sigma Paper No. 38: Political Advisors and Civil Servants in European Countries (Sigma, 2007) © OECD, 2007.

Усі права застережено.

Відповідальність за якість перекладу українською мовою та його автентичність несе Центр адаптації державної служби до стандартів Європейського Союзу.

Видання здійснене коштом Державного бюджету України.

ISBN 978-966-8918-19-3 © OECD, 2007



© Центр адаптації державної служби до стандартів Європейського Союзу, переклад та видання українською мовою, 2009

ЗМІСТ

Передмова від видавця	5
-----------------------------	---

Частина 1. Роль міністерств у виробленні, моніторингу та оцінюванні державної політики

Передмова	8
Стислий виклад	9
1. Вступ	12
2. Огляд процесу розроблення та реалізації політики	14
3. Функції міністерств у процесі вироблення політики	18
3.1. Крок 1: Визначення урядових пріоритетів	19
3.2. Крок 2 : Річна політика та планування законопроектної роботи	22
3.3. Крок 3: Підготовка пропозицій щодо політики (включаючи аналіз політики, оцінювання впливу, консультації з громадянським суспільством)	25
3.4. Крок 4: Підготовка законопроектів	29
3.5. Крок 5: Міжміністерські консультації	32
3.6. Крок 6: Подання документів до секретаріату уряду	34
3.7. Крок 7: Розгляд урядовим секретаріатом	36
3.8. Крок 8: Розгляд комітетами міністерств	37
3.9. Крок 9: Рішення уряду (ради міністрів)	39
3.10. Крок 10: Парламентський процес та ухвалення рішення	41
3.11. Крок 11: Впровадження	42
3.12. Крок 12: Моніторинг та оцінювання	44
4. Підсумки та рекомендації	46
4.1. Питання, що потребують удосконалення	46
4.2. Рекомендовані подальші кроки	48
<i>Додаток.</i> Приклади з оглядів ситуацій у країнах	49

Частина 2. Працівники патронатних служб та державні службовці у Європейських країнах

Вступ	68
Стислий виклад	69
1. Політичні радники в європейських країнах: порівняльне дослідження	72
1.1. Визначення політичних радників	73
1.2. Кількість, роль, прийняття на службу та попередній досвід	75
1.3. Функції	77
1.4. Відносини з міністром	79

1.5.	Відносини з державною службою	80
1.6.	Система Кабінетів	83
1.7.	Політичні радники прем'єр-міністра.....	87
1.8.	Відповідальність, етика та дії в складних ситуаціях	88
1.9.	Висновки та уроки	89
2.	Огляд країн	91
2.1.	Данія	
	1. Загальний адміністративний та політичний контекст	91
	2. Розвиток системи політико-стратегічного консультування.....	91
	3. Ролі та відповідальність постійної державної служби	92
	4. Роль радника зі спеціальних питань та його відповідальність.....	94
	5. Досвід практичного впровадження	98
	6. Існуючі навчальні системи	99
	7. Коментарі щодо майбутнього можливого напрямку розвитку та потреби в реформуванні	99
2.2.	Польща	
	1. Політична традиція	101
	2. Сучасний стан	101
	3. Завдання та організація політичних Кабінетів	104
	4. Громадська думка.....	106
2.3.	Португалія	
	1. Конституція Португалії	107
	2. Законодавство щодо політичних радників	108
	3. Законодавство щодо державних службовців	110
	4. Система на практиці	113
	5. Висновки	115
2.4.	Іспанія	
	1. Контекст країни.....	116
	2. Роль та обов'язки постійних державних службовців, що виконують функції радників	121
	3. Ролі та обов'язки радників зі спеціальних питань.....	125
	4. Існуючі навчальні програми.....	126
	5. Коментарі щодо можливих подальших тенденцій та потреб у реформі	128
2.5.	Велика Британія	
	1. Загальна інформація	129
	2. Різні ролі державних службовців та політичних радників	130
	3. Кодекс Великої Британії щодо поведінки політичних радників.....	130
	4. Співпраця	131
	5. Вирішення розбіжностей.....	132
	<i>Додаток.</i> Кодекс Уряду Великої Британії щодо поведінки політичних радників	133
	Бібліографічні джерела	138
	Про Програму Sigma	142